

# ST. GEORGEN AM LÄNGSEE



5072K90E

Amtliche Mitteilung

Nummer 65

Launsdorf, September 2017

Zugestellt durch Post.at

## GEMEINDE ZEITUNG

Internet: [www.st-georgen-laengsee.gv.at](http://www.st-georgen-laengsee.gv.at)  
E-Mail: [st-georgen-lgs@ktn.gde.at](mailto:st-georgen-lgs@ktn.gde.at)



## Nationalratswahl am 15. Oktober 2017

### Wahlsprengeleinteilung:

Wahlsprengeleinteilung 1 – Gemeindeamt Launsdorf, Hauptstraße Nr. 24

Wahlsprengeleinteilung 2 – Gemeindeamt Launsdorf, Hauptstraße Nr. 24

Wahlsprengeleinteilung 3 – Gasthof Schumi, Reipersdorf 4

Wahlsprengeleinteilung 4 – Volksschule St. Georgen am Längsee, Otwinusstr. 7

### Wahlzeit von 07.00 bis 15.00 Uhr

### Besondere Wahlbehörde:

Anträge hierzu wären **bis spätestens 13.10.2017** beim Gemeindeamt, **Herrn JARITZ** schriftlich oder persönlich zu stellen. Auch eine Beantragung online ([www.wahlkartenantrag.at](http://www.wahlkartenantrag.at)) ist möglich. Die bettlägerigen Wahlkartenwähler werden von der „Besonderen Wahlbehörde“ am Wahltag in der Zeit von 8.30 bis 12.00 Uhr besucht.



## Liebe MitbürgerInnen, liebe Jugend!



Die Urlaubs- bzw. Ferienzeit ist vorbei und der Alltag hat wieder begonnen. Durch einen Wetterumschwung wurde auch die Badesaison beendet, die heuer recht erfreulich verlief. Mehr Gäste als im Vorjahr nutzten das vielseitige Angebot im Strandbad am Längsee. Der Architekturwettbewerb „Strandbad 2020“ ist gut vorbereitet und auch mit der zuständigen Abteilung 3 in der Kärntner Landesregierung abgesprochen und kann jetzt gestartet werden.

Ein Ergebnis ist bis November zu erwarten.

Viele Straßenstücke wurden in letzter Zeit bereits saniert.

Unsere jetzige Arbeit besteht darin, weitere Straßenstücke im Gemeindegebiet zu sanieren (die Dorfstraße/Seeriegel in St. Peter, die Straße in Scheifling, in Kulmitz sowie in Thalsdorf/Unterweinerweg) und die neue Wasserleitung in St. Georgen (WVA Rainer) zu verlegen.

Das Backhendlfest ist positiv verlaufen. Die zahlreichen Besucher wurden an elf „Futterstellen“ kulinarisch verwöhnt.

In den letzten Wochen und Monaten fanden laufend verschiedenste Veranstaltungen statt, weitere folgen im Herbst. Ein besonders gutes Zeichen, dass das Leben in unserer Gemeinde gut funktioniert und unsere Mitbürger/Innen, unterschiedlich nach ihren Interessen, gerne zusammenkommen und auch feiern.

Nach wie vor beschäftigen uns die Schäden der extremen Niederschläge vom Juni. Sie werden uns noch länger in Anspruch nehmen. Wir treffen weitere Vorkehrungen, um im Wiederholungsfall noch besser vorbereitet zu sein.

Anlässlich des Schul- und Kindergartenbeginnes wünsche ich unseren Kindern alles Gute und viel Erfolg.

Uns allen wünsche ich einen schönen Herbst und eine erlebnisreiche Zeit in, aber auch außerhalb unserer sehr schönen Gemeinde.

*Euer Bürgermeister*

**Konrad Seunig**

Auf zum Abschlag

JACQUES LEMANS  
GOLFCLUB  
ST. VEIT-LÄNGSEE

Jetzt Mitglied werden  
und bis Jahresende  
GRATIS spielen\*

Alle Informationen im Internet  
oder unter +43 4213 41 41 30

www.golfstveit.at

HERBST  
AKTION

## ■ Beschlüsse der Gemeinderatssitzung im Juli

- Operative Maßnahmen zur Beseitigung der Unwetterschäden vom 1. Juni bei der Schmiedbauerquelle in Maigern; bei der Brücke beim Ziegelbau; bei zahlreichen Straßen und Banketten (Kosten € 210.000,-- – davon sind 50 % über den Katastrophenfond gedeckt)
- Die Errichtung eines Dammes bei der Bartlquelle
- Die Sicherung der Schmiedbauerquelle
- Die Herstellung der Versorgung zwischen der Gemeindevasserversorgung und dem Bistum Gurk in St. Georgen am Längsee
- Die Koppelung der Wasserschiene Krappfeld mit der Gemeindevasserversorgungsanlage in Töplach
- Die Verbindung der Wasserleitung zwischen Launsdorf und Thalsdorf mit einer zweiten Leitung
- Ein Wasserliefervertrag mit dem Bistum Gurk für die Ortschaft St. Georgen am Längsee und einer neuer Versorgungsbereich
- Das Straßenbauprogramm 2017 und die Festlegung der Straßensanierungen im Gemeindegebiet um € 145.000,--
- Eine geringfügige Erhöhung der Abfallbeseitigungsgebühren und die Änderung der Öffnungszeiten beim Recyclinghof, um Kosten zu sparen
- Für das Strandbad 2020 die fünf teilnehmenden Architekten für den Wettbewerb und die Jurymitglieder
- Finanzierungspläne für diverse Maßnahmen zur Beseitigung der Katastrophenschäden vom 1. Juni; Ausrüstungen für die Feuerwehren zur Katastrophenbekämpfung sowie der 2. Nachtragsvoranschlag und die Änderung des Stellenplanes für 2017





Stadtfriseur  
*Christina*  
**Christina Nauschnig**  
9300 St.Veit/Glan  
Kirchplatz 6  
Tel. 04212-3453  
Waagstraße 4  
Tel. 04212-30484

9314 Launsdorf  
Hauptstraße 1  
Tel. 04213-3030

### ■ Heizkostenzuschuss 2017/2018

Die Gemeinde St. Georgen am Längsee bringt zur Kenntnis, dass für die Heizperiode 2017/2018 wiederum für einkommensschwache Personen/Haushaltsgemeinschaften **„HEIZKOSTENZUSCHÜSSE“ (50 % des Zuschusses werden von der Gemeinde St.Georgen/Längsee getragen)** unter tiefereinstehenden Voraussetzungen gewährt werden:

#### Heizkostenzuschuss in Höhe von € 180.--:

##### EINKOMMENSRENZEN:

Alleinstehende und Alleinerzieher.....	€ 844,46
Bei alleinstehenden Pensionist/innen (gilt nicht für Witwen/Witwer) die mindestens 360 Beitragsmonate der Pflichtversicherung infolge Erwerbstätigkeit erworben haben .	€ 949,00
Ehepaare bzw. Lebensgemeinschaften.....	€ 1.266,68
Zuschläge für jede weitere Person .....	€ 130,30

#### Heizkostenzuschuss in Höhe von € 110.--:

##### EINKOMMENSRENZEN:

Alleinstehende und Alleinerzieher.....	€ 1.048,32
Ehepaare bzw. Lebensgemeinschaften .....	€ 1.441,44
Zuschläge für jede weitere Person .....	€ 130,30

Die Einkommensgrenzen sind „Nettobeträge !!“

Unterhaltsleistungen sind vom Nettoeinkommen **nicht** abzuziehen.

Als Einkommen gelten alle Einkünfte aus selbständiger oder unselbständiger Tätigkeit, insbesondere auch sogenannte „Transferleistungen“, wie Renten, Pensionen, Arbeitslosengeld, Krankengeld, Kinderbetreuungsgeld, Mindestsicherung, Familienzuschüsse, Alimentationen, Stipendien und Lehrlingsentschädigungen. Innerhalb einer Haushaltsgemeinschaft sind alle Einkünfte zusammenzurechnen.

Nicht als Einkünfte zählen Familienbeihilfen, Pflegegelder, Kriegsoferentschädigungen und Wohnbeihilfe.

Anträge können bei der **Gemeinde, Herrn JARITZ vom 02. Oktober 2017 bis 26. Februar 2018** eingebracht werden.

**Vorlagen:** Einkommensnachweise aller Personen im Haushalt, Nachweise von Unterhaltsansprüchen (Alimente).

**ACHTUNG:** Bei Banküberweisung ist unbedingt ein Bankauszug oder eine Bankomatkarte, aus welchem(r) der „BIC – Code sowie der IBAN – Code“ ersichtlich sind, vorzulegen! **DIE AUSZAHLUNG ERFOLGT AUSNAHMSLOS durch das LAND KÄRNTEN !!!**

Der Bürgermeister: Konrad SEUNIG

*Drinell tan den Baum sitzen,  
johs ma auf die Drackerhütte!*

**Urlaub bei Freunden  
ALPENGASTHOF DRUCKERHÜTTE**

Ein beliebtes Ausflugsziel u. Speiselokal mit  
hauseigenen Schmankerln, Fremdenzimmer  
*Busse herzlich willkommen!*

St. Oswald 58 • 9372 Eberstein • 04264/8440  
www.druckerhuette.com

### ■ Leitfaden für den Betrieb von unbemannten Luftfahrzeugen („Drohnen“)

Unbemannte Luftfahrzeuge, umgangssprachlich auch als „Drohnen“ bezeichnet, erfreuen sich immer größerer Beliebtheit. Dabei ist zu beachten, dass unbemannte Luftfahrzeuge der Klasse 1 gemäß § 24f Luftfahrtgesetz nur mit Bewilligung der Austro Control GmbH betrieben werden dürfen.

Als „Drohne“ ist das Gerät zu klassifizieren, wenn es gegen Entgelt/gewerblich oder nicht ausschließlich zum Zwecke des Fluges selbst (sondern zB. für Foto-/Filmaufnahmen) betrieben wird. Sobald also die Kamera am Gerät eingeschaltet ist und Fotos oder Videoaufnahmen angefertigt werden, ist eine Bewilligung gesetzlich vorgeschrieben. Dabei spielt es keine Rolle, ob die Aufnahmen gewerblich oder privat erstellt werden oder ob die Aufnahmen an Dritte weitergegeben oder veröffentlicht werden. Auch der Betrieb in einem Umkreis von mehr als 500 m ist bewilligungspflichtig. Zu beachten ist, dass zu jedem Zeitpunkt eine direkte Sichtverbindung (ohne technische Hilfsmittel) zum Piloten bestehen muss. Der Betrieb mittels Videobrille („first person view“ - FPV) ist daher nur zulässig, wenn ein zusätzlicher Beobachter hinzugezogen wird, welcher in die Steuerung jederzeit eingreifen kann und als verantwortlicher Pilot gilt.

Informationen zur Bewilligung und zum Betrieb von unbemannten Luftfahrzeugen sind auf der Homepage der Austro Control im Menüpunkt „Luftfahrtbehörde“ unter „Unbemannte Luftfahrzeuge/Drohnen“ abrufbar. Hier findet sich auch den Lufttüchtigkeits- und Betriebstüchtigkeitshinweis Nr. 67, welcher die Voraussetzungen für die Erlangung einer Bewilligung festlegt. Dabei wird in erster Linie auf das Gefährdungspotential der beantragten Kategorie abgestellt, welche sich aus dem Gewicht des Gerätes und dem beabsichtigten Einsatzgebiet ergibt.

Die Antragstellung für den Betrieb von „Drohnen“ erfolgt mittels Antragsformular der Austro Control, in welchem auch alle dem Antrag beizulegenden Unterlagen angeführt sind.

Es wird darauf hingewiesen, dass der Betrieb ohne Bewilligung gemäß § 169 Luftfahrtgesetz eine Verwaltungsübertretung darstellt, welche von der zuständigen Verwaltungsstrafbehörde mit Geldstrafen bis zu 22.000,- Euro geahndet werden kann.

**Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe der Gemeindezeitung ist der 20. November 2017.**

### ■ Impressum

Gemeindezeitung – Amtsblatt der Gemeinde St. Georgen am Längsee. Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Konrad Seunig, 9314 Launsdorf. Verlag, Anzeigen und Produktion: Santicum Medien GmbH, 9500 Villach, Willroiderstraße 3, Tel. 04242/30795 oder 0650/3101690, e-mail: office@santicum-medien.at





LAND KÄRNTEN

B.M.I.  
BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES

## Für Ihre Sicherheit

# Zivilschutz-Probealarm

**am Samstag, 7. Oktober 2017, zwischen 12:00 und 13:00 Uhr**

Österreich verfügt über ein flächendeckendes Warn- und Alarmsystem. Mit mehr als 8.000 Sirenen kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden. Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein

**österreichweiter Zivilschutz-Probealarm**

durchgeführt.

### ■ Elektronische Zustellung

Nun ist es soweit – die **elektronische Zustellung** von Schriftstücken der Gemeinde **in Form eines E-Mails** „registered Mail“ ist ab sofort möglich. Dieses **kostenlose Service** hilft Geld zu sparen und entlastet die Umwelt! Wir laden Euch/Sie ein, dieses Angebot zu nutzen. Briefe, Rechnungen, Vorschreibungen kommen – wie z.B. von der Handyrechnung gewohnt – per Mail und können entweder ausgedruckt oder einfach gespeichert werden. In der ersten Phase werden primär **Vorschreibungen/Rechnungen** elektronisch zugestellt, sukzessiv wird jedoch unser Angebot auf andere Aussendungen erweitert. Dafür ist das Einverständnis für diese Art der Zustellung notwendig:

- Ein Mail an [st-georgen-lgs@ktn.gde.at](mailto:st-georgen-lgs@ktn.gde.at) senden, mit einem kurzen Hinweis, dass man die e-Zustellung von Dokumenten der Gemeinde wünscht.
- Über das **Online-Formular** auf [www.st-georgen-laengsee.gv.at](http://www.st-georgen-laengsee.gv.at) - Anmeldung zur elektronischen Zustellung.

e-Zustellung via **Registered Mail** bedeutet: keine verpasste Sendung, kein umständliches Abholen beim Postamt oder Postpartner!

**Wichtiger Hinweis:** Nachweisliche Sendungen (RSa-bzw. RSb-Briefe) werden ausschließlich über einen elektronischen Zustelldienst zugestellt und sind von der Zustellung per E-Mail ausgenommen. Wenn Sie auch nachweisliche Sendungen elektronisch erhalten wollen, registrieren Sie sich bitte bei einem elektronischen Zustelldienst, wie [www.meinbrief.at](http://www.meinbrief.at) oder dem Zustelldienst des Bundesrechenzentrums. Noch Fragen, Anregungen, Wünsche? Wir freuen uns auf jede Rückmeldung und auf eine zahlreiche Beteiligung!

Der Bürgermeister: *Konrad Seunig*



### ■ Die neue Gemeinde-App „Gem2Go“

**Unsere Gemeinde auf Ihrem Smartphone – mit Gem2Go.**

Egal ob zuhause, beruflich unterwegs oder im Urlaub: mit der Info und Service-App Gem2Go verfügen Sie auf Ihrem Smartphone über alle Informationen unserer Heimatgemeinde. Vom richtigen Ansprechpartner bis zu den Öffnungszeiten des Gemeindeamts. Das Ziel der intuitiven und übersichtlichen App ist es, Ihnen nützliche Informationen aus der Gemeinde anzubieten und Services rund um die Uhr mobil verfügbar zu machen. Das ist mit Funktionen wie dem Veranstaltungskalender, der Online-Gemeindezeitung, einer digitalen Amtstafel, dem lokalen Branchenverzeichnis, Kartendienst und Navigation oder dem Ärztenotdienst perfekt gelungen. Bestes Beispiel dafür ist der integrierte Müllkalender, der Sie aktiv an die Müll-Abholung in Ihrer Straße erinnert!

#### **Gem2Go kostenlos nutzen!**

Sie finden die App in den Stores von Apple, Google oder Windows. Laden Sie sich Gem2Go kostenlos auf Ihr Smartphone und probieren Sie es aus: Lassen Sie sich z.B. über die App an die nächste Veranstaltung in unserer Gemeinde erinnern. Und auch den Gästen und Besuchern unserer Gemeinde bietet die Gemeinde-App viele Informationen.

Bürgermeister Konrad Seunig: „Mit dieser Neuerung sind wir wieder einen Schritt näher bei unseren Bürger/Innen.“

### ■ Umstellung von DVB-T auf simpli TV am 24. Oktober 2017

Ab 24. Oktober 2017 wird Kärnten auf das neue Antennenfernsehen simpli TV (DVB-T2) umgestellt. Um die TV-Programmvielfalt in Top-Bild-Qualität zu erleben, muss lediglich eine neue Box zu einem günstigen Preis gekauft werden. Die vergünstigte Box ist um € 29,90 erhältlich. Die TV Übertragung via DVB-T wird eingestellt.

Mehr Informationen zur Antennen TV-Umstellung und zu simpli TV unter:

[www.simplyTV.at/umsteigen](http://www.simplyTV.at/umsteigen) | [www.dvb-t.at](http://www.dvb-t.at) | [hd.ORF.at](http://hd.ORF.at)

TV-Kunden können sich auch unter der Hotline 0800/66 55 66 und ORF Teletext Seite 883 informieren.

## Ihre Anzeigen-HOTLINE:

0650/310 16 90 • [anzeigen@santicum-medien.at](mailto:anzeigen@santicum-medien.at)

SANTICUM  
M E D I E N



## ■ Wohnungsübergabe Gottfried Kampl Straße 4 in 9314 Launsdorf

Sechs günstige Wohnungen wurden am Freitag, den 14.7. 2017 nach einjähriger Bauzeit von Bürgermeister Konrad Seunig glücklichen Mietern offiziell übergeben.

Gebaut wurde vom Landeswohnbau mit hauptsächlich ein-

heimischen Firmen, geplant wurde das Haus vom Architekt DI Kurt Waldl und gesegnet von Pfarrer DDr. Christian Stromberger.

Ein kleiner Imbiss beendete die feierliche Schlüsselübergabe.



## ■ Mülltonnentleerung

Mit Beschluss des Gemeinderates vom 18. Juli 2017 wurden die Müllabfuhr- und Sperrmüllgebühren erhöht. Die Gebühren wurden zuletzt mit Anfang 2013 erhöht. Mittlerweile haben sich sowohl die Entsorgungskosten als auch die Müllmengen wieder verändert. Die einzelnen Tarife entnehmen Sie bitte der gesonderten Seite in dieser Ausgabe der Gemeindezeitung.

Aus diesem Anlass weisen wir auch darauf hin, dass künftig überfüllte Mülltonnen vom Entsorgungsunternehmen FCC (früher ASA) nicht mehr entleert werden bzw. die überschüssigen Müllmengen bei den Übernahmestellen verbleiben (siehe dazu die Bilder). Sollte Bedarf an größeren Behältnissen bestehen, sind größere Mülltonnen im Gemeindeamt anzufordern. Für einen zwischenzeitlichen Anfall sind 60-Liter-Müllsäcke der FCC im Gemeindeamt käuflich zu erwerben. Diese werden dann auch von der FCC bei der Entleerung mitgenommen.



## ■ Müll- und Grünschnittablagerung auf Fremdgrund

Wir weisen Sie im Allgemeinen darauf hin, dass die ungebührliche Ablagerung von Müll in der freien Landschaft verboten ist.

Nach privatrechtlichen Bestimmungen ist auch die Ablagerung von Grünschnitt ohne die Zustimmung des Grundeigentümers nicht zulässig.

Diesbezüglich teilen wir auf Wunsch der Familie Gorton aus Rottenstein mit, dass solche (ungefragten) Ablagerungen von Grünschnitt in den Wäldern und Wiesen der Familie Gorton nicht zulässig sind.



## ■ Wanderwegebetreuung

Herr Thomas Kulnik pflegt mit der Mannschaft vom Asylwerberquartier „Moorquell“ im heurigen Jahr die Wanderwege. Schwerpunkt war die laufende Instandhaltung aller Wege, insbesondere jener, die für den Fremdenverkehr wichtig sind („rund um den Längsee“). Nötige Markierungen wurden ergänzt bzw. neu aufgebaut. Im Bereich Maigern, Magdalensberg und Thalsdorf hat das Unwetter vom 1. Juni 2017 seine Spuren hinterlassen: es wurden viele Stellen so ausgespült, sodass diese nur mehr mit dem Bagger sanierbar waren. Sein Arbeitstrupp hat überdies tatkräftig bei der Grünraum- und Ortpflege im gesamten Gemeindegebiet mitgeholfen.



## FIT in den WINTER mit GUNDI

MO - Volksschule St. Georgen - MO

### SENIORENGYMNASTIK

(17:00 – 18:00 Uhr)

### WIRBELSÄULENGYMNASTIK

(18:00 – 19:00 Uhr)

### STEP + BAUCH-BEINE-PO

(19:00– 20:30 Uhr)

DI - Volksschule Launsdorf - DI

### PILATES

(17:00 – 18:15 Uhr)

### KONDI-RÜCKENFIT

(18:15 - 19:30 Uhr)

Jede erste und dritte Woche im Monat werden in den Gymnastik Kursen Smovey Ringe verwendet

Die Kurse beginnen am 12. September und können jederzeit und ohne Anmeldung besucht werden!

Info: Gundi Sacherer 0664/3900141



### ■ Spielplatz in St. Peter

Der Spielplatz in St. Peter bei Taggenbrunn wurde aktiviert. Es wurden zwei Kleinfeldtore von Herrn Martin Weitensfelder organisiert und auf der Straßenseite wurde ein Ballfangnetz seitens der Gemeinde errichtet.



### ■ Neuer Lift auf die Burg Hochosterwitz

Der neue Lift auf die Burg Hochosterwitz wurde nach einigen Schwierigkeiten beim Genehmigungsverfahren am 15. August in Anwesenheit von Ing. Karl Khevenhüller-Metsch, Bürgermeister Konrad Seunig und anderen offiziell in Betrieb genommen.

Im Lift – welcher wie ein Hotellift funktioniert - können 14 Personen transportiert werden, er überwindet 100 Höhenmeter. In das gesamte Bauprojekt wurden rd. € 1,8 Mio. investiert.



### ■ Blumen verschönern unser Ortsbild

Damit es an bestimmten Örtlichkeiten in der Gemeinde so schön blüht, gibt es mit der Lebensgemeinschaft Wurzerhof eine Vereinbarung für Disloziertes Arbeiten. Die Meisterfloristin Marion Kilzer-Ruppnig bepflanzt und pflegt mit ihrem Team unsere wunderschönen Anlagen.



### ■ Badesaison 2017 – Rückblick

Die Badesaison ist beendet. Rückblickend kann von einer guten Saison gesprochen werden. Über 55.000 Gäste besuchten unser Strandbad. Höhepunktwaren u.a. das Längseefest (10 Jahre Wasserrettung) und die Längseeüberquerung mit über 100 Teilnehmer/Innen.



### ■ Gasthaus Müller – Neueröffnung

Das ehemalige Gasthaus Müller in Pölling ist nach 15 Jahren ab 1. September wieder geöffnet. Bürgermeister Konrad Seunig und Vizebürgermeister Wolfgang Grilz gratulierten und wünschten alles Gute!





## ■ Bürgerinitiative ist nun ein eingetragener Verein



Die Bürgerinitiative hat sich vor 8 Jahren gegründet und ist seit kurzem ein eingetragener überparteilicher Verein.

Gerald Seiler aus Passering wurde kürzlich einstimmig zum Obmann des überparteilichen Vereins „Bürgerinitiative Nein-zum-Neupersteinbruch-am-Windischberg-in-Unterpasing!“ gewählt. Unsere neu formierte Gemeinschaft setzt sich für die Erhaltung beziehungsweise Wiederherstellung der größtmöglichen Lebensqualität der Bürgerinnen

und Bürger entlang der L 83 Krappfelder Landesstraße ein. Im Mittelpunkt stehen dabei die Ortschaften Passering, Muschk, Stammerdorf, Unterpasing, Weindorf, Pölling, Gösseling, Wiendorf, Gasselhof und Mannsberg.

„Die Stärkung der Lebensqualität im ländlichen Raum ist wesentlich. Dazu gehört neben einer Nahversorgung, der Infrastruktur und den Arbeitsplätzen auch der Natur- und Umweltschutz“, betont Seiler und ergänzt: „Alle, die an der Lebensqualität in ihren Ortschaften interessiert sind, lade ich zur aktiven Mitarbeit ein und freue mich, wenn sie Mitglied in unserem Verein werden.“

### Aufgaben & Ziele

Im Zentrum unserer Vereinstätigkeit steht insbesondere der von der Firma Dolomit Eberstein Neuper GmbH geplante „Steinbruch Gurkerhube“ am Windischberg in Unterpasing. Die Bezirkshauptmannschaft St. Veit/Glan prüft das Gewinnungsansuchen zu diesem höchst umstrittenen Projekt nun seit mehr als einem Jahr. Wann die öffentliche Verhandlung stattfinden wird, ist noch ungewiss. Ebenso ein Anliegen ist uns die Reduzierung des massiven Lkw-Verkehrsaufkommens auf der L 83 Krappfeld Landesstraße und der Anrainerschutz beim bereits genehmigten „Steinbruch Gösseling“ bei Pölling der Firma Dolomit Eberstein Neuper GmbH. Als Bürgerinitiative setzen wir uns für den Erhalt und Ausbau einer lebenswerten Natur und Umwelt ein, wobei die Wahrung des Europaschutzgebietes „Mannsberg-Boden“ hier besonderes Augenmerk findet.



Obmann Gerald Seiler und sein Stellvertreter Christoph Gruber laden alle an der Lebensqualität in ihren Ortschaften interessierte Bürgerinnen und Bürger ein, den neuen Verein zu unterstützen.

### Überparteilich & Mitglied der ABIK

Die Tätigkeit des Vereins konzentriert sich auf die Gemeindegebiete Kappel am Krappfeld und St. Georgen am Längsee. Die Bürgerinitiative ist aber in ihren Anliegen bestrebt, sich kärntenweit zu vernetzen. So sind wir Mitglied der ABIK - der „Allianz der Bürgerinitiativen Kärntens“. Unsere Bürgerinitiative ist überparteilich und ihre Tätigkeit nicht auf Gewinn gerichtet. Dem Vorstand des Vereins „Bürgerinitiative Nein-zum-Neupersteinbruch-am-Windischberg-in-Unterpasing!“ gehören neben Obmann Seiler auch sein Stellvertreter Christoph Gruber, Kassier Matthias Janz und Schriftführerin Rolanda Gruber-Santner an. Rechnungsprüfer sind Walter Schaffer und Erdmann Hude jun.

### Werden Sie jetzt Mitglied!

Wie Sie uns aktiv oder passiv unterstützen bzw. Mitglied in unserem überparteilichen Verein werden können, erfahren Sie auf unserer Homepage [www.nein-zum-neupersteinbruch.at](http://www.nein-zum-neupersteinbruch.at). Gerne können Sie uns telefonisch und per E-Mail kontaktieren. Unsere Kontaktdaten lauten:

Bürgerinitiative „Nein-zum-Neupersteinbruch-am-Windischberg-in-Unterpasing!“

Waldstraße 1, 9321 Passering

Tel.-Nr. 0664/3645544

E-Mail: [neinzumneupersteinbruch@gmail.com](mailto:neinzumneupersteinbruch@gmail.com)



Besuchen Sie uns auf Facebook

[www.facebook.com/neupersteinbruch](http://www.facebook.com/neupersteinbruch)

ZVR-Zahl: 516060539

## ■ Dämmerungszeit – Schützen sie ihr Eigentum!!

Der Sommer liegt in seinen letzten Zügen und die Tage werden wieder kürzer. Trotz der verstärkten Streifen­tätigkeit der Polizei



bietet die kommende Dämmerungszeit Einbrechern einen guten Schutz, um unerkannt in Häuser und Wohnungen einzusteigen. Um es den Einbrechern so schwer wie möglich zu machen, erinnert die Polizeiinspektion Launsdorf an Maßnahmen zum Schutze ihres Eigentums.

Lassen sie ihr Haus oder ihre Wohnung immer bewohnt erscheinen – dabei ist vor allem der Einsatz von genügend Lichtquellen (ev. Zeitschaltuhren) sinnvoll. Empfohlen wird, Briefkästen täglich zu entleeren, da volle Briefkästen den Eindruck erwecken, dass sich die Bewohner im Urlaub befinden. Sollten sie tatsächlich im Urlaub sein, so ist Nachbarschaftshilfe eine Möglichkeit, um ihre Briefkästen zu leeren. Natürlich ist auch die Installation einer Alarmanlage sinnvoll. Bei verdächtigen Wahrnehmungen diese sofort notieren (Kennzeichentafeln, Personsbeschreibungen usw.) und der Polizei mitteilen.

### Unsere Notrufnummer 133

Im Sinne von „SIE und WIR gemeinsam gegen das Verbrechen“ steht ihnen die Polizei in Launsdorf gerne mit Rat und Tat zur Seite.

Wir danken Ihnen bereits jetzt für Ihre Unterstützung, um Dämmerungseinbrechern keine Chance zu geben.



■ Die MABURA GmbH stellt sich vor



Die MABURA GmbH wurde im September 2016 gegründet und beschäftigt sich mit der Herstellung von Teekonzentrat-, Sirup und Teefertiggetränken. Wobei hier das Augenmerk auf höchster Bioqualität liegt und wir bei den gesüßten Varianten ausschließlich Agavendicksaft oder Ahornsirup verwenden. Wir investieren über 800.000,- in den Ausbau der Büro- und Produktionsinfrastruktur, der Fenster und Türen, Sanitär und Lagerräumen, sowie in die Fertigungs- und Abfüllanlagen. Hierbei bekommen wir Unterstützung vom Land durch das ländliche Entwicklungsprogramm.

Launsdorf ist für uns der ideale Standort, weil wir mitten in der Natur sind und einem bestehenden, schönen Gebäude wieder einen Nutzen geben können. Überall wird wertvoller Boden verbaut und nebenbei stehen Gebäude leer. Dies widerspricht unserer Philosophie und deshalb freuen wir uns, hier in Launsdorf das Ideale Gebäude gefunden zu haben. Im September werden wir mit den ersten Probeabfüllungen beginnen und im Oktober voll mit der Produktion loslegen. Insgesamt werden wir ca. 15 bis 20 Menschen aus der Region Arbeit geben können.

In den nächsten zwei Jahren werden wir noch zusätzlich ca. 900.000,— in den weiteren Ausbau der Produktion und in unsere Versuchsfelder investieren was weitere ca. 10 - 15 Arbeitsplätze mit sich bringt. Auf den Versuchsfeldern werden so an die 300 bis 400 verschiedene Kräuter, Früchte und Pflanzen angebaut und unsere Erfahrungen an die Umliegenden BIO-Landwirte weitergegeben, welche dann für uns die geeigneten anbauen und uns die Rohstoffe zuliefern. Derzeit müssen wir noch auf den Großhandel zurückgreifen, werden jedoch

Schritt für Schritt so viel wie möglich regional anbauen lassen und über die heimische Landwirtschaft beziehen.

Neben der Teeproduktion werden wir auch Trockenfrüchte, Kräuter, Gewürze und Kräutermischungen in Launsdorf verarbeiten. Wir sind ein reiner BIO-Betrieb und füllen alle fertigen Produkte in Gläsern ab. Plastik und andere Kunststoffe sind bei der MABURA GmbH tabu. Meiner persönlichen Meinung nach ist Plastik eines der größten Umweltprobleme der heutigen Zeit. Für mich ist es unverständlich, dass ein BIO-Produkt in Plastik abgefüllt oder verpackt wird und genau deshalb gibt es bei uns nur Flaschen oder Gläser und auch keine Klebestreifen aus Kunststoff auf der Verpackung.

In Österreich haben wir für unsere Teefertiggetränke bereits eine sehr hohe Nachfrage aus der Gastronomie und da im speziellen aus der Wellnesshotellerie. Genau hier ist die Nachfrage nach hochwertigen Getränken als Alternative zum Apfelsaft sehr hoch. Die Privatkunden können Online über unseren Shop bestellen und sich Europaweit unsere Produkte bequem nach Hause liefern lassen. Wobei wir uns hierbei in erster Linie auf Österreich, Deutschland, England und die Skandinavischen Länder konzentrieren.



■ Blackout-Ratgeber für den totalen Stromausfall

Unter „Blackout“ versteht man einen totalen, überregionalen und vor allem auch längerfristigen Stromausfall. Mit unangenehmen Folgen für uns alle und daher ist es wichtig, sich auf dieses Szenario vorzubereiten. Infos unter: [www.siz.cc/st\\_georgen\\_laengsee/aktuelles/6352](http://www.siz.cc/st_georgen_laengsee/aktuelles/6352)



MUSIKVEREIN  
ST. GEORGEN AM LÄNGSEE

Termin Wunschkonzert  
21. Oktober 19:00 Uhr

Der Musikverein St. Georgen am Längsee musste das diesjährige Wunschkonzert am 16.09.2017 auf Grund der schlechten Witterung leider absagen. Wir möchten uns bei allen Gemeindegürgern und Sponsoren für die wirklich großzügige Unterstützung bedanken. Es ist für uns selbstverständlich die Musikwünsche zu erfüllen, weshalb wir das Wunschkonzert am 21. Oktober 2017 um 19:00 Uhr im Kultursaal der Gemeinde in Launsdorf nachholen. Es wird sowohl für das leibliche Wohl bestens gesorgt sein, als auch beim Wunschkonzert selbst die ein oder andere Überraschung geben. Sie können gespannt sein!



kostenloser HÖRTEST - individuelle BERATUNG



Ihr regionaler Hörakustiker  
Servicepartner aller Hersteller

10.-Oktober-Strasse 2 • 9330 Althofen  
Tel. 04262 - 20249 • Fax 04262 - 27093  
[www.hoertechnik-passiel.at](http://www.hoertechnik-passiel.at)

Hörsysteme - Gehörschutz - Tinnitusysteme - Zubehör





## ■ Wasserversorgungsanlage Ortsteil St. Georgen: Neubau

Im Herbst 2017 wird im Bereich rund um die Volksschule St. Georgen am Längsee ein Teilbereich der Gemeindewasserversorgungsanlage neu errichtet. Diese Leitungen ersetzen die bisherigen Wasserleitungen aus der Brunnenanlage von Frau Dr. RAINER, da diese Anlage wasserrechtlich nicht mehr beilligbar ist. Die Wasserlieferung erfolgt dankenswerterweise in Übereinkunft mit dem Bistum Gurk/Stift St. Georgen am Längsee. Es werden somit 17 bestehende Objekte mit rund 40 BürgerInnen und zwei Gasthöfe mit sauberem Trinkwasser versorgt. Ebenso werden fünf unbebaute Grundstücke an die Gemeindewasserleitung angeschlossen. Die Baukosten werden derzeit mit ca. € 45.000 geschätzt.



**WEIHNACHTSfeier!**

Belohnen Sie sich und Ihre Mitarbeiter mit einer stimmungsvollen Weihnachtsfeier und einem festlichen Menü am DIENSTL GUT. Wir bieten Ihnen Seminarraum und vergünstigte Zimmerpreise. Ab einer Personenzahl von 30 Personen verlosen wir ein Reitwochenende am DIENSTL GUT. Um Reservierung unter 04213 2140 wird gebeten!

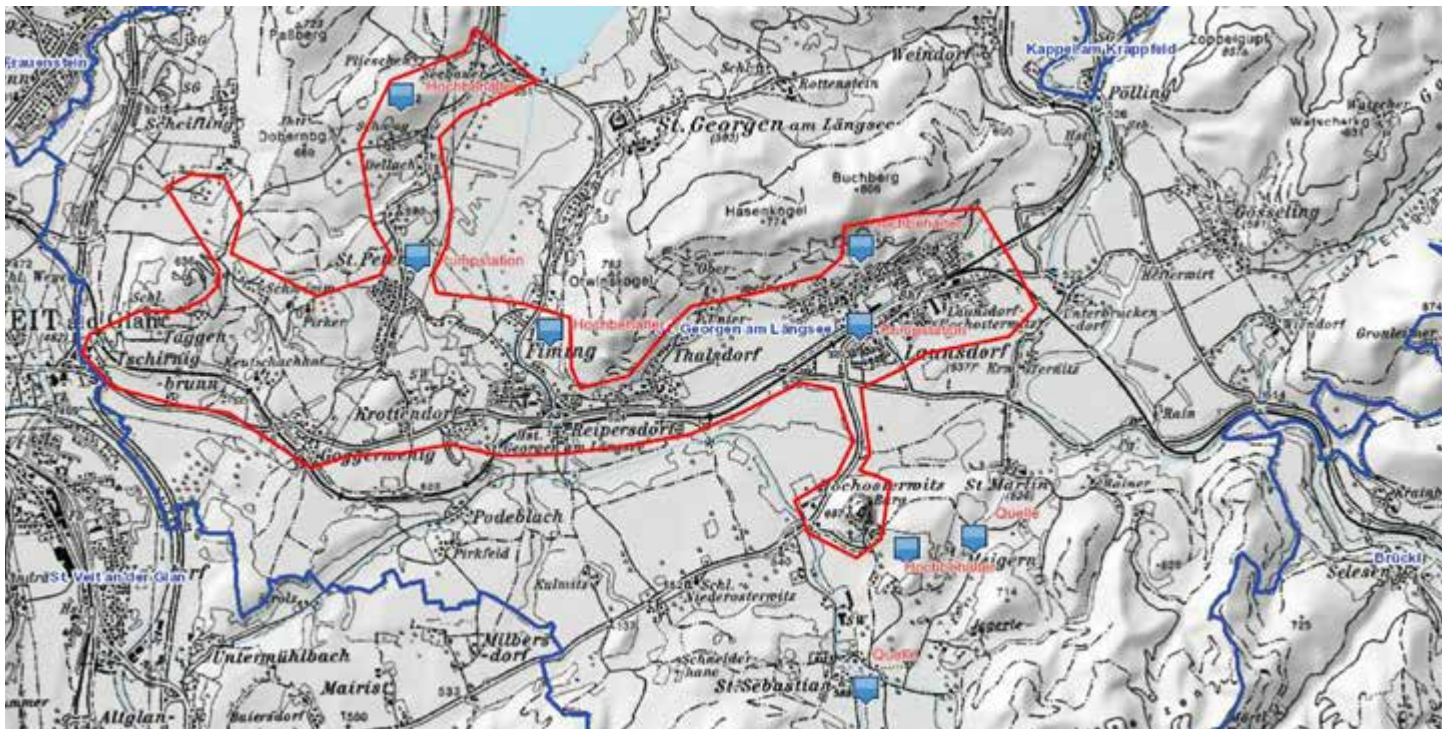
**DIENSTL GUT**  
URLÄUS · SEMINARE · FEIERN · REITSPORT  
 Dienstl Gut · Wierdorf 1 · 9314 Launsdorf · Kärnten · [www.dienstl-gut.com](http://www.dienstl-gut.com)

Heiße Maroni & Glühmostempfang bei den Pferden

## ■ Übersicht Gemeindewasserversorgungsanlage der Gemeinde St. Georgen am Längsee

Im Zuge des Unwetters vom 1. Juni 2017 wurde mehrfach die Frage gestellt, wo unser Trinkwasser herkommt bzw. wo unsere gemeindeeigenen Quellen sind. Unsere beiden Quellen befinden sich in St. Sebastian („Bartlquelle“) und in der Maigern („Schmiedbauerquelle“). Die damit versorgten Gebiete sind Launsdorf, Thalsdorf, Reipersdorf, Sonnleichl, Fiming/An der Lauer, Kirchweg, St. Peter, Dellach/Schwag, Längsee-Strand-

bad, Krottendorf, Goggerwenig, Taggenbrunn und Teile von Scheifling. In Tschirnig werden wir über die Wasserschiene Krappfeld versorgt. Insgesamt werden durch die Gemeindewasserversorgungsanlage 2.533 von rund 3.600 Einwohnern versorgt. In den restlichen Gemeindeteilen übernehmen vorrangig Wassergenossenschaften die Trinkwasserversorgung der Bevölkerung.





■ **25 Jahre molemab**

Mit einem großen Fest wurde auf Taggenbrunn das 25-jährige Bestehen der Firma molemab in Launsdorf gefeiert. Die Firma wurde 1992 von Ing. Valentin Mutzl und der italienischen Familie Majolini gegründet.



Der erste Firmenstandort war in Passering mit nur drei Mitarbeitern. 1998 erfolgte der Umzug nach Launsdorf. Nun führt der Betrieb 35 Mitarbeiter und steigerte den Umsatz in den letzten Jahren um 30 Prozent. „Neue innovative Produkte und neue Märkte, vor allem der Export mit 80 % - wir liefern jetzt auch nach Mexiko, China und sogar Australien - treiben voran“, so Geschäftsführer Mario Schmied. Rund 35.000 Stück Schleifscheiben verlassen pro Jahr die Firma. Molemab verarbeitet rund zwei Millionen Karat Industriediamanten und gehört zu 100 Prozent dem italienischen Familienkonzern molemab, der weltweit 200 Mitarbeiter beschäftigt. Die Schleifscheiben werden zur Werkzeugproduktion, zum Schleifen von Sägeblättern und in der Papierindustrie eingesetzt.

Unter den Gästen des Jubiläumfestes befanden sich LH-Stv. Gaby Schaubig, der IV-Österreich-Vizepräsident Othmar Petschnigg, Hausherr Alfred Riedl mit Frau, Bürgermeister Konrad Seunig, der Bürgermeister aus Ome, Aurelia Fillipi, und die Eigentümerfamilie Majolini mit ca. 20 Personen.

■ **Naturfreunde-Ortsgruppe St Veit/Glan**



Die Naturfreunde-Ortsgruppe St Veit/Glan kann auf stolze, über sechshundert Mitglieder verweisen, ein Zeichen dafür, dass unsere Ortsgruppe sehr aktiv ist.

Aktivitäten: Bouldern, Sportklettern, Wandern, Fotografie, Selbstverteidigungskurse, Nordic-Walking, Felsklettern, und im Winter Wandertouren, Schitouren, Schneeschuhtouren, Klettersteigtouren – der Adrenalinkick in freier Natur. Auch das traditionelle Klettern mit Seil und Gurt wird bei uns gelehrt.



Unsere Wanderungen mit unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden sind eine Wohltat für Körper, Geist und Seele. Alle, für die Fitness etwas bedeutet, die Entspannung suchen, die Natur erleben wollen und auch an Geselligkeit Interesse haben, sind eingeladen, sich für die aktiven Wandererlebnisse zu entscheiden, die regelmäßig angeboten werden.

Highlights der Fotogruppe sind diverse Ausstellungen, die Teilnahme an Landes- und Bundesmeisterschaften, Outdoor-Fotografie-Kurse uvm.

Weiters fallen in den Aufgabenbereich unseres Vereines auch die Betreuung der Homepage, die Mitgliederverwaltung, die Kassen- und Schriftführung.

An dieser Stelle möchte ich mich sehr herzlich bei allen ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern bedanken, die in unserem Verein in den verschiedensten Bereichen tätig sind.

Komm zu uns! Wir freuen uns auf jedes einzelne Mitglied, auch Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in einem unserer Referate sind herzlich willkommen!

**Wie kommst du zu uns:**  
**Sportklettern:**  
 Gabriela Leitgeb 0664/ 2185122 g-leitgeb@gmx.at  
 Franz Leitgeb 0664/73882344 franz\_leitgeb@aon.at  
**Fotogruppe:**  
 Heinz Kloiber 0676/89808154 canadian87@gmx.at  
**Wanderführer:**  
 Ing. Hubert Wurzer 0664/6146955 hubert.wurzer@aon.at  
**Homepage und Mitgliederverwaltung:**  
 Perta Pink 0660/5275246 petrapink71@gmail.com  
**Obmann:**  
 Erfried Schlosser 0664/1409780 erfried.schlosser@gmx.at



**FIT-MARSCH - 26. Oktober**

**Start: 9 Uhr, Tennisplatz Launsdorf**

Strecke ca. 10 km

Rückkehr ca. 11:30 Uhr,

wo für Speis und Trank bestens gesorgt ist.

Für Unfälle wird vom Veranstalter und von den Organisatoren keine Haftung übernommen!

**Auf zahlreiche Beteiligung freuen sich die Veranstalter TC Cobra Launsdorf und die Gemeinde!**

## Sträucher und Bäume mit Heimvorteil

„Regionale Gehölzvermehrung Krappfeld“: Heimische Wildgehölze (mit Ausnahme forstlich genutzter Bäume) vermehren, vor dem Verschwinden retten und bunte Vielfalt in Gärten und Landschaft bringen – darum geht es im Projekt Regionale Gehölzvermehrung Krappfeld.

### Warum heimische Gehölze?

Heimische Wildgehölze haben viele Vorteile. Sie sind ...

- ✓ seit Jahrtausenden an die Gegebenheiten der Heimatregion angepasst, vital und wüchsig
- ✓ wertvolle Nahrungsgrundlage und Lebensraum für hunderte Tierarten
- ✓ wichtige Elemente unseres Naturerbes und der Artenvielfalt
- ✓ Zukunfts-Bausteine für die Züchtung von resistenten Pflanzen
- ✓ nahezu für alle gärtnerischen Ansprüche und den Landschaftsbau geeignet

### So wird gearbeitet

1. Innerhalb der Gemeinden Kappel am Krappfeld, Althofen, Guttaring, St. Georgen am Längsee, Mölbling und Klein St. Paul werden in Abstimmung mit den Grundbesitzern wildwachsende, heimische Gehölze (vor allem Heckensträucher) als Mutterbestände ausgewählt und ihre Früchte besammelt.
2. Streng nach Herkunft getrennt wird aus den Früchten keimkräftiges Saatgut gewonnen, in Partnerbaumschulen zum Keimen gebracht und kräftige Jungpflanzen mit „Heimvorteil“ herangezogen.
3. Schließlich werden viele hunderte heimische Bäume und Sträucher für Gärten, Gemeinden, Bauern, Imker und andere Interessierte der Region bereitgestellt.

### Informationen & Ansprechpartner

- Arge NATURSCHUTZ: Gasometergasse 10, 9020 Klagenfurt (Tel.: 0463 32 96 66; office@arge-naturschutz.at; www.arge-naturschutz.at/projekte/pflanzen/regionale-gehoelze)
- www.heckentag.at/verwurzeln

### Heimische Wildgehölze heimtragen

Im Zuge eines Heckenfestes im Jahr 2018 können Sie die ersten vermehrten Sträucher und Bäume kostenlos heimtragen und im Garten verwurzeln!

Beim Heckenfest erwartet Sie dazu ein vielfältiges Rahmenprogramm rund um heimische Wildgehölze mit geführten Exkursionen, Broschüren, Gehölz-Mitbringeln für die Hosentasche u.v.a.m.

Und natürlich können Sie die Mitarbeiter der Regionalen Gehölzvermehrung und der Arge NATURSCHUTZ treffen, die wertvolle Pflanz- und Pflegetipps parat haben und ihnen mit Rat und Tat zur Seite stehen!



MIT UNTERSTÜTZUNG DES LANDES KÄRNTEN UND DER EUROPÄISCHEN UNION

LAND  KÄRNTEN

  
LE 14-20  
Entwicklung für den Ländlichen Raum

EUROPÄISCHE UNION

Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums:  
Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete



## Auch Raiffeisenbank Launsdorf vom Unwetter am 01.06.2017 betroffen!

Am 01. Juni 2017 befand sich unsere Gemeinde im Ausnahmezustand. Ein überraschend starkes Unwetter hat innerhalb von nur 15 Minuten zu massiven Schäden geführt. Auch im Keller der Raiffeisenbank Launsdorf kam es zu einem Wassereinbruch. Vor dem Bankgebäude bildete sich ein kleiner See der die Ortsdurchfahrt Launsdorf überflutete und sich durch die Bahnunterführung bis auf dessen nördliche Einfahrt erstreckte.



Dem raschen Eingreifen unserer Feuerwehren war es zu verdanken, dass es zu keinem größeren technischen Schaden im Bankgebäude gekommen ist, und der Bankbetrieb am Tag nach dem Unwetter ohne Einschränkungen weiterlaufen konnte.

Für diesen professionellen Einsatz möchte sich die Raiffeisenbank Launsdorf auch auf diesem Weg nochmals bei allen Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehren bedanken. Wir wissen euren unentgeltlichen Einsatz für die Gesellschaft sehr zu schätzen und werden euch auch in Zukunft in bewährter Weise bei euren Aktivitäten und Festen nach Möglichkeit unterstützen.

Die Behebung so eines Wasserschadens ist sehr arbeitsaufwändig und kostet zudem sehr viel Geld. Unseren finanziellen Aufwand bekommen wir von unserer Versicherung ersetzt.

Jedoch hört man leider immer wieder von Mitbürgern, die für Ihren Schaden selbst aufkommen müssen und dadurch in finanzielle



Schwierigkeiten kommen, da in deren Versicherungspolizzen Unwetterschäden nicht mitversichert sind.

Wir möchten das zum Anlass nehmen um Ihnen die Eigenheimversicherung der Raiffeisenversicherung näherzubringen bei der eine Basis-Katastrophenhilfe von EUR 10.000,- prämienfrei mitversichert ist. Es ist auch eine Höherversicherung bis zu EUR 100.000,- möglich.

Wir bieten in der Raiffeisenbank Launsdorf auch einen kostenlosen Polizzen-Check an. Dabei besprechen wir gemeinsam mit unseren Kunden die aktuelle Versicherungssituation, die individuelle Anforderungen und bieten entsprechend diesen Lösungen an.

Zögern Sie nicht und vereinbaren Sie gleich einen Termin in der Raiffeisenbank Launsdorf, damit Sie das nächste Unwetter nicht unvorbereitet überrascht!

STURM

FEUER

SPORT- UND PRIVATHAFTPFLICHT

EINBRUCH-DIEBSTAHL

GLAS

LEITUNGSWASSER

WIR VERSICHERN IHR WERTVOLLES ZUHAUSE

Einfach sicher.

Raiffeisen Versicherung 

Raiffeisenbank  
Launsdorf



Wir bringen Ihr Geld in Bewegung.

Jetzt **Gratis**  
Jahresvignette  
sichern!

## Lossparen mit Fondssparen!

Die Raiffeisenbank Launsdorf ist Ihr Partner in allen Lebensbereichen: bei der Geldanlage, aber auch bei Ihrer Mobilität – und das in zweierlei Hinsicht: Investieren Sie mit einem Einmalbetrag in den **Raiffeisen-Portfolio-Solide** oder **Raiffeisen-Portfolio-Balanced**<sup>1</sup> und erhalten eine **Jahresvignette gratis**<sup>2</sup>. Der Mini Cooper der Raiffeisenbank Launsdorf steht Ihnen als Kunde<sup>3</sup> zur Verfügung.

Mehr Informationen bei Ihrem Raiffeisenberater oder unter [www.raiffeisen.at/ktn/launsdorf](http://www.raiffeisen.at/ktn/launsdorf)



<sup>1</sup>Mindesteinzahlung EUR 25.000,-. Auf Wunsch auch für alle anderen Raiffeisen-Publikumsfonds gültig. <sup>2</sup>Pro Kunde kann nur eine Jahresvignette ausgegeben werden. Das Angebot ist gültig von 1. September bis 31. Dezember 2017. <sup>3</sup>gemäß Benützungsbedingungen und gesonderten Vereinbarungen zwischen Kunde und Raiffeisenbank Marketingmittellung der Raiffeisenbank Launsdorf gemäß WAG. **Veranlagungen in Fonds sind dem Risiko von Kursschwankungen bzw. Kapitalverlusten ausgesetzt.** Die veröffentlichten Prospekte bzw. die Informationen für Anleger gemäß § 21 AIFMG sowie die Kundeninformationsdokumente (Wesentliche Anlegerinformationen) der Fonds der Raiffeisen Kapitalanlage GmbH stehen unter [www.rcm.at](http://www.rcm.at) in deutscher Sprache (bei manchen Fonds die Kundeninformationsdokumente zusätzlich auch in englischer Sprache) zur Verfügung. **Die Fondsbestimmungen des Raiffeisen-Portfolio-Solide und des Raiffeisen-Portfolio-Balanced wurden durch die FMA bewilligt.** Der Raiffeisen-Portfolio-Solide und der Raiffeisen-Portfolio-Balanced können mehr als 35% des Fondsvermögens in Wertpapiere/Geldmarktinstrumente folgender Emittenten investieren: Frankreich, Niederlande, Österreich, Italien, Großbritannien, Schweden, Schweiz, Spanien, Belgien, Vereinigte Staaten von Amerika, Kanada, Japan, Australien, Finnland, Deutschland. Es ist die Anlagestrategie beider Fonds, überwiegend in anderen Investmentfonds anzulegen. Erstellt von Raiffeisenbank Launsdorf Reg. Gen. mbH, Hauptstraße 12, 9314 Launsdorf, Stand August 2017



### Landjugend St. Georgen – Viel beschäftigt durch den Sommer



Nach unserem erfolgreichen Landjugendfest starteten wir mit vollem Elan in den Sommer. Zusätzlich zu den wöchentlichen Proben nahmen wir bei vielen Wettbewerben und Veranstaltungen teil. Mit einigen Tänzen konnten wir die Liedertafel und das Sängerfest der Sängerrunde St. Georgen, das Schnitterfest und das Portiunkulafest umrahmen und das heimische Publikum begeistern. Das schöne Wetter nutzten wir auch, um eine Wanderung auf den Otwinuskogel zu machen,

wo wir letztes Jahr unser „Tat.Ort Jugend Projekt“ gestaltet haben. Heuer haben in unserer Gemeinde kein Projekt umgesetzt, dafür unterstützten wir unsere Martina Erlacher beim Tag der katholischen Jugend auf der Burg Glanegg. Zum Abschluss des Sommers unternehmen wir noch einen gemeinsamen Ausflug.



### Pensionistengruppe Launsdorf

Am 13. Juni 2017 setzten wir unsere heurigen Aktivitäten fort. Es ging mit dem Bummelzug von Rangersdorf zum „Marterle“ bei der Rangersdorfer Hütte zum Mittagessen. Für eine Wanderung oder einen Spaziergang blieb genügend Zeit.

Am 12. Juli 2017 besuchten wir die „Harter Teichschenke“ (Bildanhang) bei Bad Waltersdorf, wo ein gutes Essen auf uns wartete. Im Anschluss gab es eine Rundfahrt mit dem Zigeunerwagen.

Am 4. August 2017 fand unser alljährliches Grillfest bei der Gemeinde statt. Viele befreundete Vereine haben uns besucht.

Am 5. September 2017 gab es eine Buchvorstellung mit Anna Maria Kaiser.

Ich bedanke mich bei allen Mitgliedern für das gute Miteinander und wünsche allen noch eine schöne Zeit.

*Eure Obfrau Elfriede Weißensteiner mit Team.*



## EINLADUNG VERNISSAGE

Gemeindeamt St. Georgen / Längsee  
Hauptstraße  
9314 Launsdorf

12. OKTOBER 2017 19h

EXPONATE: von ALIDA REPOLUSK  
Hütter PETER

Moderation und Gesang: BIRGIT PLESS

Umrahmung: das Doppel Quartett  
Volksliedchor HIMMELBERG

Ausstellungsdauer: vom 12. Oktober 2017  
bis 10. Jänner 2018



**Peter Hütter**

*"Das wechselseitige Spannungsverhältnis von Form und Farbe begleiten mich durch Arbeit und Kunst."*



**Alida Repolusk**

*„Ich nenne meine Bilder Seelenbilder, weil sie in der Tiefe meiner Seele und meines Herzens entstehen.“*

### KRIEGERDENKMALFEIER

zu Ehren der Gefallenen der beiden Weltkriege



am Samstag, den 28. Oktober, um 15:00 Uhr  
beim Kriegerdenkmal in Thalsdorf

Die Bevölkerung ist zu dieser Feier herzlich eingeladen!



## Gesund im Moorquell

Ist ein Treffpunkt, ein gemeinsamer Arbeitsplatz für Therapeuten und ihre Dienstleistungen, bei denen der Mensch und das Thema „Gesundheit“ im Mittelpunkt stehen.

Mit Freiraum am und im Moor. Mitten im Grünen und doch sehr zentral.

Wir beginnen ab Oktober 2017, Terminreservierungen sind bereits jetzt bei Ihrem Therapeuten möglich.

### Öffnungszeiten

MO bis FR 09:00 bis 18:00 Uhr

*Termine außerhalb der Kernöffnungszeiten bitte mit dem jeweiligen Therapeuten direkt vereinbaren!*

*im Moorquell*

Wir bieten eine hochwertige, flexible und leistbare Infrastruktur, die mit anderen CoWorkern geteilt wird. Für Therapeuten, Trainer, Kosmetiker oder Stylisten. Bei Interesse freuen wir uns über Ihre Kontaktaufnahme.

Dellacherweg 6  
9313 St. Georgen am Längsee  
T: +43 4213 2590  
M: gesund@moorquell.at



**Silvia Korsche**  
Dipl. Fußpflegerin

**Kontakt/Termin:**  
0664/394 16 61

Jeden Mittwoch  
ganztätig im  
Moorquell.

### Behandlungen

Hornhaut, Hühneraugen, Warzen,  
Fußpilz, Nagelpilz, diabetischer Fuß  
(Diplom), Schönheitspediküre.

Pediküre ab € 32,—

Maniküre ab € 29,—

Eröffnungsangebot im Oktober:

### Gutschein

€ 3,— auf die  
Erstbehandlung  
gültig bis 25.10.2017



**Claudia Liegl-  
Raunigg**  
Gesundheits-  
Therapeutin

**Kontakt/Termin:**  
0660/215 10 52

Dienstag & Mitt-  
woch ganztätig im  
Moorquell.

### Behandlungen

Scenar-, Schmerztherapie  
Reconnective Healing  
(Heilung durch Rückenbindung)  
Reconnection

Heilmassagen

*Einzigartig in Kärnten*

### Magic Gloves Method®

Eine Therapie mit besonderer Tiefenwirkung  
löst Verklebungen, Verhärtungen und Trigger  
(Schmerz)punkte tief im Gewebe und Musku-  
latur nachhaltig auf. Die Impulse von  
S.C.E.N.A.R. regen den Körper an, festgefah-  
rene Nervensignalstrukturen aufzubrechen.  
Individuelle, ganzheitliche, hochwirksame  
Behandlungsmethode bei akuten und chroni-  
schen Beschwerden.



**Birgit Pfatschba-  
cher BEd. MSc.**  
Lebens- und Sozialber-  
atung

**Kontakt/Termin:**  
0664/102 00 82

Terminvereinba-  
rung unbedingt  
notwendig

### Arbeitsschwerpunkte

Burnout

Persönlichkeitsentwicklung

Beratung für Paare

(Trennungen - Scheidungen)

Familien - Patchworkfamilien

Sucht- und Trauerberatung

Angst- und Stressbewältigung

Krisenbewältigungen

Entscheidungsfindungen

Berufliche Neu- und Umorientierung

Erstgespräch kostenlos (ca. 15 min.)



**Gundi Sacherer**  
Zertifizierte Yoga Leh-  
rerin YVÖ 220

**Kontakt/Termin:**  
0664/390 01 41

Smovey 8in1, Pila-  
tes Traditional,  
Personal Training,  
Gymnastik

### Herbstprogramm im Moorquell

#### Hatha Yoga der Energie

im schön gestalteten Yogaraum,  
jeden Mittwoch, von 18:00 bis 19:30  
Uhr

#### Mit YOGA ins WOCHENENDE

1 x pro Monat von 08:30 bis 10:00  
Uhr, anschließend gemeinsames  
Frühstück im Café im Moorquell  
möglich. Die nächsten Termine:  
14.10.2017, 11.11.2017, 09.12.2017

Anmeldung erbeten!



### ■ Wasserrettung Längsee – „Supersommer 2017“

*Die bisherige Saison der Wasserrettung Längsee verlief voll zufriedenstellend:*

- Jahreshauptversammlung
- Anschwimmen am 1. Mai bei winterlichen Temperaturen
- Ausbildungs- und Übungsteilnahmen an Landesübungen (Rettungsschwimmen, Fließwasserausbildung, Erste Hilfe Ausbildung, ÖWR Landesübung)
- Jugendwassersicherheitstag am 27.6.2017 am Längsee mit 16 Schulklassen (ca. 350 Schüler/innen) der NMS des Bezirkes inkl. Blaulichtorganisationen und einem Team-bewerb.
- Ausbildungsoffensive (10 neue motivierte Nachwuchswasserrettungsschwimmer)
- Erfolgreiche Teilnahme an den Österreichischen Meisterschaften im Rettungsschwimmen (Sablatnig Thomas)
- Längseeüberquerung mit Rekordbeteiligung, 110 Starter in zwei Startwellen (Hobby-schwimmer „Schwimmen statt Baden!“ und Leistungsschwimmer)

- Überwachungs- und Einsatzdienst am Längsee mit vielen Erste Hilfe Kleinversorgungen und ohne schwerwiegenden Vorkommnissen
- Längseefest mit Platzkonzert und Lichterfahrt unter „erfrischenden Bedingungen“ bei heißer Stimmung – Feuerwerk, Feuershow und feurigen Rythmen
- Überwachungsdienst (2 Kajaks, Rescueboard, Motorschlauchboot/Velden und 8 Einsatzkräften) beim Kraigersee-triathlon mit ca. 300 Startern

Wir bedanken uns bei allen Badegästen, Unterstützern, Festbesuchern, dem Team des Strandbades Längsee, für die tolle Saison und freuen uns auf einen ebenso tollen Winter. Wir sind weiterhin einsatzbereit und trainieren über den Winter im Hallenbad St. Veit.

*Mag. Wolfgang AUER,  
Einsatzstellenleiter im Namen der gesamten Mannschaft der ÖWR I-19 Längsee*



Längseeüberquerung



Überwachung Kraigersee Triathlon



Lichterfahrt



Feuershow



Ausbildungsoffensive

**MALEREI WAKONIG**  
**ROBERT RUDOLF WAKONIG**  
 Thalsdorf 28 - 9314 Launsdorf  
 T 0664/9490554  
 wakonig.robert@hotmail.com



Mannschaft Längseefest





## ■ Sängerrunde Launsdorf – Hochosterwitz

Unsere Sängerrunde war am Pfingstsonntag von den Schattseitner Sängern in Greifenburg zum „Kranzlsingen“ als Gastchor eingeladen.

Für unseren Chor ein tolles Erlebnis, da wir bei einer derartigen Veranstaltung noch nie teilgenommen haben.

Diese Einladung haben wir mit dem heurigen Sängerausflug mit unseren Frauen und Partnerinnen verbunden und nächtigten im Hotel Kolbitsch am Weißensee, wo nach dem Abendessen in gemütlicher Runde eifrig gesungen und schon fast vergessenes Liedgut wieder angestimmt wurde.

Am Pfingstmontag nach dem Frühstück ging es mit der „Alpenperle“ bei einer See-Rundfahrt über den idyllischen Weißensee.

Nach dem Mittagessen in Weißbriach ging die Fahrt zurück nach Thalsdorf, wo wir mit vielen Eindrücken wieder gut angekommen sind.

Am 24. Juni hat unsere Sängerrunde in der Festhalle Joas die 5. Liedertafel abgehalten, bei der Obmann Wolfgang Grojer drei Gastvereine und die Landjugend St. Georgen am Längsee begrüßen konnte.

Unsere Sängerrunde probt jeden Montag von 19.00 bis 21.00 Uhr im Probelokal Gasthof Joas in Thalsdorf.

Sangesfreudige Burschen und Männer sind in unserer Sängerrunde herzlich willkommen und melden sich einfach bei einem unserer Sänger oder beim Obmann Wolfgang Grojer unter Tel. 0664/5364902.

*Franz Kostwein*

*Obmann Stv. – Schriftführer der SR.*



## ■ Jubiläums – Sommerfest der Sängerrunde St. Georgen am Längsee

Das Jubiläum „50 Jahre Sängerfest beim Liegl“ wurde von der Sängerrunde St. Georgen am Längsee am 29. Juli 2017 im Rahmen eines Sommerfestes begangen. Dieses Fest hat sich im Laufe der Zeit sehr schnell zu einem richtigen Dorffest entwickelt, an dem Einheimische und viele Gäste immer wieder gerne teilnehmen.

Die neuen und freundlichen Festzelte, von den Chormitgliedern aufgestellt und geschmackvoll ausgeschmückt, wurden von den zahllosen Besuchern begeistert aufgenommen.

Diesmal wurde ohne Blitz und Donner, sondern bei herrlich lauer Sommerluft der wunderschöne Gastgarten der Familie Liegl-Warmuth regelrecht gestürmt.

Die Gastchöre SR Launsdorf-Hochosterwitz, Frauenchor Harmonie Klagenfurt, MGV St. Georgen ob Straßburg, MGV Gaishorn und als „Highlight“ der Chor des Jahres 2016, die **Sängerrunde Pöllau**, begeisterten mit wunderbaren Liedvorträgen.

Durch das Programm führte in äußerst unterhaltsamer Weise unser Stiftspfarrer von St. Georgen am Längsee, DDr. Christian Stromberger.

In bester Stimmung wurde viel gesungen und bis in die frühen Morgenstunden bei der Musik vom Duo „Dani und Sigi“ das Tanzbein geschwungen.



BIO - Milchprodukte, Fleisch- & Wurstwaren, Gemüse, Eier

BIO seit 1927



## ■ KGKK-Hautschutzkampagne im Strandbad Längsee

In den Sommermonaten genießen viele Kärntnerinnen und Kärntner sonnige Tage an der frischen Luft. Wer seine Haut übermäßig lange und schutzlos der Sonne und ihrer Strahlung aussetzt, riskiert aber nicht nur schwerwiegende Folgen (z.B. Sonnenbrand, Hautalterung), sondern schadet auch seiner Gesundheit. Das Motto der erfolgreichen Initiative lautete „Hautschutz ist Selbstschutz“.

Besucher/Innen konnten sich bei Hautfachärzten/Innen sowie GKK-Ärzten/Innen über Hautschutz und Hautkrebsvorsorge kostenfrei informieren. „Hautschutz-Packages“, bestehend aus Informationsfoldern und Sonnenschutz-Produktproben, wurden verteilt.

Bürgermeister Konrad Seunig: „Die Hautschutzkampagne ist eine erfolgreiche Vorsorgeaktion in Kärnten, welche wir am Längsee nicht missen möchten.“



## ■ Neue Küche für Pfarrkindergarten Launsdorf

Im Juni wurde der Pfarrkindergarten Launsdorf als „Gesunde Küche-Betrieb“ vom Land Kärnten ausgezeichnet. Nun startet der Betrieb mit einer neuen Küche in das Kindergartenjahr. Mit geeinten Kräften seitens der Gemeinde und der Pfarre konnte auf wenigen Quadratmetern eine zeitgemäße Betriebsküche für Launsdorfs Kindergarten- und BÜM-Kinder geplant und zeitgerecht umgesetzt werden. Petra Moser freut sich als Köchin besonders über den neuen Kombidämpfer, der noch mehr gesunde und schonende Kochmöglichkeiten bietet. Mit ihr, den Kindern und Eltern freuen sich das gesamte Kindergarten-Team und die Mitglieder des Kindergartenkuratoriums!



Baukoordinator Karl Baumgartner, Kindergartenleiterin Katharina Wurmitzer, Köchin Petra Moser, Kuratoriumsvorsitzender Winfried Süßenbacher (v.links)

## ■ Vollmondwanderung auf die Burg Hochosterwitz

Eine stimmungsvolle Wanderung auf die Burg Hochosterwitz zu Klängen unterschiedlichster Musikrichtungen erlebten die Besucher der Vollmondwanderung der Gemeinde St. Georgen am Längsee. Bis spät in die Nacht erfreuten sich hunderte Besucher über das abwechslungsreiche musikalische Programm der Organisatoren Nina Gaugg und Klaus Lippitsch.



## ■ Auszeichnung „Gesunde Küche“

Im Rahmen der Gesunden Gemeinde erhielten im Juni der Kindergarten Launsdorf und im Juli der Kindergarten St. Peter von LHStv. Dr. Beate Prettnner und Bürgermeister Konrad Seunig in Verbindung mit netten Darbietungen der Kinder, die Auszeichnung „Gesunde Küche“-Betrieb. Wie wichtig eine gesunde Ernährung für die heranwachsende Jugend ist, wurde in Beträgen von LHStv. und Bürgermeister hingewiesen. Vorgestellt und überreicht wurde ein Kochbuch, das vom Kindergarten-Team mit den Kindern produziert wurde. Mit dabei bei der kleinen Feier auch Pfarrer DDr. Christian Stromberger, das Kindergarten-Team sowie Eltern bzw. Großeltern. Den Abschluss bildete eine gemütliche Kaffeejause.





## ■ Leserbrief aus der Kleinen Zeitung vom 26.8.2017

MEIN PARADIES | 26

### St. Georgen am Längsee

Bedingt durch unseren Job sind wir sehr viel unterwegs. Tanzworkshops im In- und Ausland stehen an fast 25 Wochenenden im Jahr auf dem Programm.

Als wir überlegten, wo unser Lieblingsplätzchen sei, kamen wir früher oder später stets zurück zu unserem Zuhause in St. Georgen. Natürlich liebt jeder seine eigenen vier Wände, wir jedoch können uns besonders glücklich schätzen, in einer so vielfältigen Region zu leben. Hier haben wir einfach alles, was andere für einen tollen Urlaub brauchen. Der Längsee ist keine fünf Minuten entfernt, innerhalb von 200 Metern spazieren wir im Wald, kulinarisch sind wir durch die prämierten Längseewirte und zahlreichen Buschenschanken



ohnehin verwöhnt. Die neu renovierte Burgruine Taggenbrunn inklusive Weingut und Heurigem ist ebenso reizvoll wie die imposante Burg Hochosterwitz. Auch ein Golfplatz und eine Kart-Rennstrecke befinden sich in unmittelbarer Nähe.

Alles in allem ist unsere Heimatgemeinde unser kleines Paradies. Einmal mehr ist uns klar geworden, wie glücklich wir uns schätzen können, hier leben zu dürfen.

**Andy und Kelly Kainz** (sie ist gebürtige Britin) sind Tanz-Profis. Sie gewannen vier der ersten fünf „Dancing Stars“-Staffeln.

Bürgermeister Konrad Seunig:

„Ich bedanke mich für diesen äußerst positiven Artikel, habe mich darüber sehr gefreut.“

## ■ Buchtipp

„MIT LIEBE GESCHRIEBEN“ ist und heißt das neue Buch der beliebten Kärntner Autorin Anna-Maria Kaiser aus Thalsdorf, Gemeinde St. Georgen am Längsee. Kunterbunt wie das Leben und voller Überraschungen präsentiert sich ihr 16. Gedichte-Band auf 224 Seiten. Da Geschmäcker bekanntlich verschieden sind, ist die Autorin in ihren Werken stets bemüht verschiedenste Themen aufzugreifen, damit jeder etwas findet, das ihn besonders anspricht. In sechs Kapiteln sollen Lebensweisheiten, Humorvolles, Kritisches aus dem Alltagsleben, Herzensachen, Gedichte aus dem Jahreskreis oder Wunschgedichte den Leser erfreuen. Die Kaiserin der Dichtkunst beweist einmal mehr, dass sie ein unerschöpfliches Repertoire an Ideen, Gedanken und Phantasien zu Papier bringen kann. Deshalb ist auch ihr 16. Buch, welches um 22,00 € bei ihr selbst erhältlich ist, (Tel: 0664-3451405 oder E-Mail: anna.kaiser@aon.at) wieder etwas ganz Besonderes geworden.

**ENJO**<sup>®</sup>  
clean the world

**Sonst nichts.**  
ökologische Reinigung für alle

**Cathrin Tamegger**  
ENJO Fachberaterin  
Thalsdorf 41, 9314  
**0650/89 11 884**  
cathrin.tamegger@enjoprodukte.at  
www.enjo.com

## ■ Antenne Schlüsseljagd

Die Antenne Kärnten hatte ihre dritte Station am 12.9.2017 vor dem Gemeindeamt in Launsdorf. Es ging um die Schlüsseljagd für den Opel Crossland X. Die Hauptverlosung fand am 23.9.2017 in Klagenfurt statt. Auch die Bewohner der Gemeinde haben ihre Chance wahrgenommen.





# PAUER

## Metall und Schrottverwertungs- GmbH

9322 Micheldorf **Schrott, NE-Metalle**  
 Gewerbepark, Gasteige 2 **Abbruch von**  
 Tel. 0 42 62 / 27 409 **Industrianlagen**  
 Fax 0 42 62 / 27 409-4 **Container-Dienst**  
 office@pauerschrott.at **Entsorgung**

### ■ Tennis – Kinderturnier in Launsdorf

Beim Tennisclub Cobra Launsdorf wird großes Augenmerk auf die Ausbildung der Nachwuchsspieler gelegt. Unter der Leitung des Clubobmannes Michael Lapusch fand in diesem Sommer die 17. Auflage des Projekts „Kindertennis“ statt. 6 Wochen lang feilten die Trainer an der Schlagtechnik der 33 Kinder und Jugendlichen, damit sie beim Abschlussturnier am 19. August erfolgreich sein konnten.

Die Sieger in den einzelnen Bewerben: Sanna Sacherer, Nils Strasser, Nico Jocham, Georg Buchacher, Felix Ruppig und Lukas Frühwirth.



*Siegerfoto der Kleinsten (Sieg für Sanna Sacherer) mit Vzbgm. Mag. Nina Gaugg und Cobra – Obmann Michael Lapusch*



*Ehrung der U 11 Mannschaftmeister des KTV 2017 (Matteo Rutter u. Felix Ruppig) mit Obmann M. Lapusch*

Seit 2016 bietet das Aktiv & Vital Forum Althofen auf über 720 Quadratmetern modernsten Fitnesspaß in der Gewerbestraße. Spezialisiert hat sich Cheftrainer Erwin Wernegger auf Rücken-, Kraft- und Figurtraining und das ausschließlich auf medizinisch zertifizierten Fitnessgeräten. Er setzt auf modernste e-Gym-Kraftgeräte, Powerplate, EMS, Queenax- und Kardiotraining sowie das Fle-xx Rückenkonzept.



### Modernstes Fitnesscenter im Bezirk!

„Wir sind kein klassisches Fitnesscenter, wo es rein um Bodybuilding geht. Wir setzen auf einen Mix zwischen Figurtraining und medizinischem Training“, erklärt Erwin Wernegger. Sein Center in der Gewerbestraße in Althofen ist Heimat für alle Altersgruppen im Bezirk: für den ambitionierten Fiburbewussten ebenso, wie für Menschen, die ihrem Körper etwas Gutes tun wollen. Das bestätigt auch Ingrid Musterfrau: „Nach sieben Wirbelsäulenoperationen, täglichen Schmerzen und einem tauben Fuß war ein normaler Alltag nicht mehr möglich. Nach drei Wochen Rückentraining war ich schmerzfrei“, so die Althofnerin.

### Kostenlose Körperanalyse im Wert von 70€

Für Sportbegeisterte gibt's im Herbst im Aktiv & Vital Forum Althofen ein besonderes Zuckerl. Eine kostenlose Körperperfektanalyse im Wert von 70 Euro gibt's als Einstandsgeschenk, ein kostenloses Probetraining dazu. Unter professioneller Anleitung trainieren Sie dabei gelenksschonend und gezielt.

Weitere Infos unter: Erwin Wernegger, 0664/ 30 65 100 oder erwin@aktivundvital.at!

### ■ TC COBRA – EINE ERFOLGSGESCHICHTE

Mit **15 Mannschaften** – 10 Erwachsenen- und 5 Jugendteams – startete unser Verein in die diesjährige Mannschaftsmeisterschaft des Kärntner Tennisverbandes, die von Anfang Mai bis Mitte Juni gespielt wurde.

Erfreulicherweise konnten auch in dieser Spielsaison **5 Teams ihre Meisterschaft als Sieger beenden**. Die Teams **U 11** ( Felix Ruppig / Matteo Rutter), die **U 13** ( Lukas Frühwirth / Christian Riedl), die **Damen 2** ( MF Petra Höfferer), die **Herren 3** in der allgemeinen Klasse ( MF Stefan Skrinar) und die neu installierte Mannschaft der **Herren 55+** ( MF Jakob Salbrechter) konnten in ihren Spielklassen siegreich bleiben und den **Aufstieg fixieren**. Im letzten Gruppenspiel hätten auch die Herren 1 und das jugendliche Damenteam 1 mit einem Sieg den Aufstieg in die Landesliga B fixieren können. Leider blieben diese Erfolge verwehrt, beide Teams verloren nach einem Zwischenstand von 2:2 nach den Einzeln alle Doppel im Tiebreak....

Wir gratulieren zu diesen Erfolgen!





## ■ Eheschließungen



Eheschließung am 10. Juni 2017  
*Mag. Jürgen Moßer und Sabrina Floredo*



Eheschließung am 24. Juni 2017  
*Bernhard Grabenhofer und Tabita Neag*



Eheschließung am 8. Juli 2017  
*Ing. Andreas Würzler und Petra Maier*



Eheschließung am 22. Juli 2017  
*DI Andreas Christoph Rosenwirth und Michaela Christine Huber*



Eheschließung am 8. Juli 2017  
*Karl Franz Schweighofer und Silvia Mathilde Probst*



Eheschließung am 22. Juli 2017  
*Mag. Bernhard Manfred Meyer und Mag. Cornelia Sacken*



Eheschließung am 19. August 2017  
*Mag. Gerhard Christoph Trügler und Ramona Müller*

*Wir gratulieren herzlich und wünschen alles Gute!*



■ **Geburten vom 7.6. bis 14.9.2017**

Fabienne *Konetschnig*  
Lanea Sophie *Ettinger*  
Theodor Richard *Hude*

Johanna *Joas*  
Lukas *Krameter*  
Johannes Pius *Krassnitzer*

Marie Margit *Malle*  
Emilia Katharina *Schratt*  
Tobias *Weissenböck*



■ **Hohe Geburtstage**

**Juli 2017**

Jakob Holzmann  
Flora Bachmann  
Rene Fritz Witschi  
Margaretha Grubmüller  
Martha Popotnig  
Hilda Maria Maier  
Charlotte Gosch  
Margarethe Maier  
Anna Sonnberger  
Heinrich Wieser  
Oskar Engelbrecht  
Elisabeth Rainer  
Heinrich Leitgeb  
Josef Galli  
Anna Brandstätter

96  
92  
91  
88  
87  
87  
86  
85  
85  
84  
84  
84  
83  
82  
80

Margarethe Beiweis  
Theresia Witschi  
Ingeborg Gußger  
Lydia Dragy  
Helena Ebner  
Lydia Juritsch  
Lorenz Kuntsche  
Theresia Lachowitz  
Franz Marschnig  
Hildegard Blasi

87  
87  
87  
86  
85  
84  
84  
80  
80  
80

**August 2017**

Dr. Herbert Glantschnig  
Theresia Schratt  
Dr. Mario Iossa  
Theodor Wagner  
Hildegard Grill  
Maria Wallner  
Simon Fritz

97  
93  
91  
90  
89  
89  
89

**September 2017**

Karl Reichhold  
Ewald Ortner  
Aloisia Dermastia  
Johann Heinrich Bachmann  
Gundhilde Pötscher  
Anton Londer  
Maria Tellian  
Dr. Gerit Gorton-Hülgerth  
Aloisia Jaritz  
Albine Schlunder  
Ing. Armin Josef Gruber  
Erwin Fellner  
Erich Gers

96  
94  
91  
90  
89  
88  
87  
86  
85  
85  
84  
82  
81

*Wir gratulieren und wünschen viel Gesundheit!*

■ **Sterbefälle vom 8.6. bis 14.9.2017**

Hubert *Rutter*  
Johann *Götzhaber*  
Sophie *Kalhammer*

*Wir bedauern!*

**Ihre Anzeigen-HOTLINE:**

0650/310 16 90 • office@santicum-medien.at





## ■ Veranstaltungstermine 2017

Datum	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Veranstalter
29. u. 30.09.	Kulturmarktlücke	Pflegerhaus Burg Hochosterwitz	Kulturmarktlücke
01.10.	Erntedank	St. Georgen	Pfarre
06.10.	Hutkultur	Maria Wolschart	Hutkultur
06.10.	Ausstellung Kindermalereien der VS	Dienstl Gut	Dienstl Gut
08.10.	Erntedank	St. Peter	Pfarre
12.10.	Vernissage A. Repolusk & P. Hütter	Gemeindeamt	Gemeinde - Kulturreferat
26.10.	Fitmarsch	Tennisplatz Launsdorf	TC-Cobra Launsdorf u. Gemeinde
28.10.	Kriegerdenkmalfeier	Thalsdorf	Gemeinde
31.10.	Weltspartag	Parkplatz Raika	Raika
05.11.	Martinsfest	St. Martin	Pfarre
05.11.	Hubertusmesse	Stift St. Georgen	Pfarre
18.11.	Outi & Lee 30. Jubiläum	Gemeindeamt	Outi & Lee
01.12.	Christkindlmarkt	Gemeindeamt	Gemeinde
02.12.	Adventbasar	Stift St. Georgen	Pfarre
03.12.	Adventbasar	Stift St. Georgen	Pfarre
08.12.	Adventsingen	Stift St. Georgen	Sängerrunde St. Georgen
17.12.	Adventkonzert	St. Sebastian	Sängerrunde Launsdorf
08. bis 10.12	Adventmarkt	Burg Hochosterwitz	Burg Hochosterwitz
31.12.	Silvesterwanderung	Magdalensberg	Gemeinde

## ■ Freie Wohnungen

Freie Wohnungen sind in der Gemeindehomepage [www.st-georgen-laengsee.gv.at](http://www.st-georgen-laengsee.gv.at) ersichtlich.

Wohnungsansuchen sind unter der Internetadresse [www.ktn.gv.at/wohnung](http://www.ktn.gv.at/wohnung) auszufüllen.

Stand: 15. September 2017

FREIE WOHNUNG	Geschoß	Wohnungsnummer	Wohnungsnutzfläche	Voraussichtliche MIETE/€	Betriebskosten	Heizkosten	BAU- u. Grundkostenanteil
Lindenweg 8/6, 9314 Launsdorf		6	76,13	467,76			1.410,00
Weinzerweg 5/9, 9314 Launsdorf		9	98,95	577,23	inkl. BK		1.740,00
Lindenweg 8/4, 9314 Launsdorf		4	73,16	560,43	inkl. BK	inkl. HK	1.690,00
Bahnwegsiedlung 11/2, 9314 Launsdorf	1. OG	2	54,88	367,50	inkl. BK	inkl. HK	4.464,80
Bahnwegsiedlung 13/3, 9314 Launsdorf	1. OG	3	122,70	853,44	inkl. BK	inkl. HK	2.500,00
Sonnbichl 21/3.OG/12, 9313 St. Georgen/Längsee	3. OG	12	83,77	482,39	inkl. BK		1.447,17
Sonnbichl 21/EG/3, 9313 St. Georgen/Längsee	EG	3	52,62	301,47	inkl. BK		3.170,84
Sonnbichl 21/1.OG/6, 9313 St. Georgen/Längsee	1. OG	6	50,68	304,80	inkl. BK		3.084,91
Gottfried Kampl-Straße 6/2.OG/5, 9314 Launsdorf	2. OG	5	51,40	400,98	inkl. BK	inkl. HK	1.202,94
Gottfried Kampl-Straße 6/2.OG/6, 9314 Launsdorf	2. OG	6	51,40	384,58	inkl. BK	inkl. HK	1.153,74
Gottfried Kampl-Straße 6/1.OG/4, 9314 Launsdorf	1. OG	4	51,40	384,58	inkl. BK	inkl. HK	1.153,74

Elektrohandel und -installation, Elektroheizung, Blitzschutzbau, Elektrische und elektronische Steuerungen und Schaltanlagen



# ELEKTRO DOBRAUNIG

ING. ERWIN DOBRAUNIG GES. M. B. H.

9314 LAUNSDORF, Hauptstraße 10, Tel.: 0 4213 / 2097, Fax: DW 15, [www.dobraunig.at](http://www.dobraunig.at), [office@dobraunig.at](mailto:office@dobraunig.at)

**ABFUHRTERMINE 2017**

<b>Hausmülltonnen 120/240 Liter &amp; Müllsäcke</b>					
BEREICH I / Dienstag		BEREICH II / Mittwoch		BEREICH III / Donnerstag	
Drasendorf, Fiming, Rottenstein, St. Georgen/Längsee, Wolschart und bis Bahnübergang und Pliemitschhof		Garzern, Gösseling, Hochosterwitz, Kreutern, Labon, Launsdorf, Maigern, Niederosterwitz, Pirkfeld, Podelbach, Pölling, Reipersdorf, St.Martin, St.Sebastian, Thalsdorf, Unterbruckendorf, Weindorf und Wiendorf		Bernaich, Dellach, Fiming (Sonnbichl), Goggerwenig, Krottendorf, Taggenbrunn, Töplach, Tschirinig, Siebenaich, Scheifling, Schwag, St. Peter und Kirchweg	
11	17. Oktober	11	18. Oktober	11	19. Oktober
12	14. November	12	15. November	12	16. November
13	12. Dezember	13	13. Dezember	13	14. Dezember

<b>Altpapier</b>								
BEREICH I			BEREICH II			BEREICH III		
An der Lauer, Auf der Peit'n, Aussichtsweg, Bernaich, Burgstallerfeld, Dellach, Dellacherweg, Dorfstraß (Drasendorf), Dr. F. Haydn-Straße, Föhrenweg, Graf-Egger-Straße, Karolusweg, Kirchbergweg, Kirchweg, Kogelstraße, Längseestraße, Mail-Süd, Otwinusstraße, Rottenstein, Rottensteiner Weg, Salzburgerfeld, St. Georgen / Längsee, Schlossallee, Schlossblick, Schönfeldweg, Schwag, Schwagweg, Siebenaich, Sonnbichl, Sonnbichlstraße, Sonnenweg, Töplach, Unter dem Zensberg, Unterlatschach, Waldweg (Fiming), Wichburgweg, Wolschart, Wolschartweg, Zensberg			Am Buchberg, Bahnweg, Brünnl-Weg, Buchbergstraße, Dobringstraße, Eibenweg, Fichtenweg, Garzern, Gösseling, Gottfr. Kampl-Straße, Hauptstraße, Hochosterwitz, Industriestraße, Kirchplatz, Kreutern, Labon, Launsdorf, Lerchenfeldsiedlung, Lindenweg, Maigern, Niederosterwitz, Osterwitzblick, Pölling, Rain, Sägewerksweg, Stammerdorf, St. Martin, St. Sebastian, Sonnenhügel, Ternitzer-Steig, Unterbruckendorf, Weinzerweg, Wellestraße, Weindorf, Wiendorf			Am Anger, Dorfstraße (St. Peter), Eichenweg, Goggerwenig, Hangsiedlung, Köglerweg, Kreuzstraße, Krottendorf, Moosweg, Pirkfeld, Podelbach, Reipersdorf, Scheifling, St. Peter, Taggenbrunn, Thalsdorf, Tschirinig, Waldrand		
7	DI	26. September	7	DI	10. Oktober			
8	DI	07. November	8	DI	21. November	8	DI	24. Oktober
9	DI	19. Dezember				9	DI	05. Dezember

**!!! Achtung !!! Achtung !!!**

Wir bitten Sie höflichst Ihren Altpapiercontainer am Vortag bzw. bis spätestens 6 Uhr des Abfuhrtermines an der Grundstücksgrenze bzw. Hauseinfahrt zur Entleerung bereit zu stellen.

**!!! NICHT BEREIT GESTELLTE CONTAINER WERDEN NICHT ENTLEERT !!!**

Die nächste Entleerung des Altpapiercontainers erfolgt erst wieder am nächsten Abfuhrtermin.  
Das Altpapier bzw. größere Mengen an Kartonagen kann man ebenso am Bau- und Recyclinghof abgeben.

**!!! DANKE !!!****Abholung Gelbe Säcke und Behälter für Plastikflaschen**

## GESAMTES GEMEINDEGEBIET

Montag	23. Oktober	Mittwoch	20. Dezember
--------	-------------	----------	--------------

Sollte die Abfuhr am angeführten Abholtage nicht erfolgen, wird diese am darauffolgenden Werktag durchgeführt.  
Um eine ordnungsgemäße Entsorgung zu gewährleisten, sind die Gelben Säcke am Tag der Abholung bis spätestens 5:00 Uhr am Straßenrand bzw. Sammelplatz bereit zu stellen.





## ABFUHRTERMINE 2017

### SPERRMÜLL- und PROBLEMSTOFFSAMMLUNGEN

am „Bau- und Recyclinghof 1 der Gemeinde St Georgen am Längsee

Die Gemeindeglieder haben die Möglichkeit, den Sperrmüll und die Problemstoffe am **Bau- und Recyclinghof der Gemeinde St. Georgen am Längsee, Gemeindestraße Nr.1, 9314 Launsdorf**, das ganze Jahr, außer an Feiertagen, zu nachfolgenden Abgabeterminen, abzugeben: **jeden Montag von 15:00 bis 18:00 Uhr**

### MÜLLTARIFE

#### Privater Müll:

##### Sperrmüll - keine Problemstoffe: (gilt auch für Gewerbemüll)

Mindestentgelt	€ 3,50
1 m <sup>3</sup>	€ 27,00
0,75 m <sup>3</sup>	€ 20,20
0,5m <sup>3</sup>	€ 13,50
0,25 m <sup>3</sup>	€ 6,70

#### Altholz:

Mindestentgelt	€ 3,00
1 m <sup>3</sup>	€ 26,00
0,75 m <sup>3</sup>	€ 19,50
0,5m <sup>3</sup>	€ 13,00
0,25 m <sup>3</sup>	€ 6,50

#### Bauschutt (unsortiert):

Mindestentgelt	€ 5,50
1 m <sup>3</sup>	€ 38,00
0,75 m <sup>3</sup>	€ 28,50
0,5m <sup>3</sup>	€ 19,00
0,25 m <sup>3</sup>	€ 9,50

#### Styropor/Gewerbe:

Mindestentgelt	€ 1,08
1 m <sup>3</sup>	€ 17,60
0,75 m <sup>3</sup>	€ 13,20
0,5m <sup>3</sup>	€ 8,80
0,25 m <sup>3</sup>	€ 4,40

#### Kartonagen/Gewerbe:

1 m <sup>3</sup>	€ 12,90
0,75 m <sup>3</sup>	€ 9,70
0,5m <sup>3</sup>	€ 6,40
0,25 m <sup>3</sup>	€ 3,20

#### PKW-Reifen ohne Felge pro Stück

€ 3,90

#### PKW-Reifen mit Felge pro Stück

€ 5,00

#### LKW-Reifen ohne Felge pro Stück

€ 10,50

#### LKW-Reifen mit Felge pro Stück

€ 30,70

#### Traktorreifen ohne Felge pro Stück

€ 30,70

#### Haus- und Biomüll:

Müllbehälter je 120 l	€ 6,70
Müllbehälter je 240 l	€ 11,00
Müllbehälter je 1.100 l	€ 58,00
Müllbehälter je 2.500 l	€ 106,30
Müllsack je 60 l	€ 4,70
Biomüll-Behälter je 120 l	€ 8,40
Biomüll-Behälter je 240 l	€ 15,40

Die Hausmülltarife sind mittels VPI 2010 indexgesichert.

#### Kostenfrei werden in haushaltsüblichen Mengen übernommen:

Lacke, Öle, Fette, Arzneimittel, Batterien, Pflanzenschutzmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Elektroaltgeräte, Sonstige Chemikalien

**Mit Beschluss des Gemeinderates vom 18. Juli 2017.**

**Wir bitten um Ihre aktive Mitarbeit!**

**Versicherungsdeutsch einfach übersetzt!**

**Ihr richtiger Weg, der Kohlweg!**

**Kohlweg**  
Versicherungsmakler

- Detaillierter Versicherungsvergleich
- Persönliche Beratung
- Laufende Betreuung
- Prompte Schadensbearbeitung

**Michael Kohlweg**

Adresse:  
Muschler Straße 5, 9321 Passering

Telefon:  
0676 83 55 65 93

E-Mail:  
office@versicherungsmakler-kohlweg.at

Webseite:  
www.versicherungsmakler-kohlweg.at

## DAS DARF IN DEN GELBEN SACK BZW. IN DIE GELBE TONNE.



### Plastikflaschen für Getränke:

z. B. PET-Flaschen

**WICHTIG:** Flasche flachdrücken und Boden umknicken!

### Plastikflaschen für Wasch- und Reinigungsmittel:

z. B. Haushaltsreiniger; Spülmittel; Waschmittel; Weichspüler

### Plastikflaschen für Körperpflegemittel:

z. B. Shampoo; Duschgel

Bitte alle Plastikflaschen sauber und restentleert in die Gelbe Tonne oder den Gelben Sack werfen. Danke.

## DAS DARF NICHT IN DEN GELBEN SACK BZW. IN DIE GELBE TONNE.



### Andere Kunststoffabfälle wie:

Einweg-Handschuhe (z. B. Latex); Bodenbeläge (z. B. Laminat); Rohre (z. B. PVC); Schlauchboote; Luftmatratzen; Schläuche (z. B. Gartenschläuche, Infusionsschläuche); Planen; Duschvorhänge; Spielzeug; Haushaltsgeräte; Gartengeräte

### Alle anderen Abfälle wie:

Restmüll; Verpackungen mit Restinhalten; Verpackungen aus anderen Werkstoffen, z. B. Glas, Papier, Metall (bitte in die richtigen Sammelbehälter); Problemstoffe, wie z. B. Lackdosen mit Restinhalten (bitte zur Problemstoffsammlung)

Diese Abfälle erschweren die Verwertung bzw. machen sie unmöglich.

Behälter und Gelbe Säcke mit stark verunreinigten Inhalten werden nicht entleert bzw. mitgenommen.

Das Einbringen von mit einer Presse verdichteten Verpackungsabfällen ist nicht zulässig!



## AUS DER GEMEINDE

### ■ Öffnungszeiten des Gemeindeamtes

**Montag bis Freitag von 07:00 bis 12:00 Uhr**  
**Mittwoch zusätzlich von 14:30 bis 17:00 Uhr**  
 oder nach Terminvereinbarung mit den SachbearbeiterInnen  
 Tel.: 04213/4100-0 | Fax: 04213/4100-23  
 E-Mail: st-georgen-lgs@ktn.gde.at  
 Internet: www.st-georgen-laengsee.gv.at

### Sprechstunden des Bürgermeisters

*Konrad Seunig*  
 Mittwoch von 16:00 bis 18:00 Uhr,  
 Freitag von 11:00 bis 13:00 Uhr  
 oder nach telefonischer Vereinbarung!  
 DW 21 oder 0664 26 43 855  
 E-Mail: konrad.seunig@ktn.gde.at

### Sprechstunden:

1. Vizebürgermeisterin  
*Mag.<sup>a</sup> (FH) Nina Gaugg* 0664 213 16 18  
 2. Vizebürgermeister  
*Wolfgang Grilz* 0664 152 83 13

### Amtsleiter:

*Ing. Stefan Petrasko, BA*  
 DW 14 oder 0664 85 18 423  
 E-Mail: stefan.petrasko@ktn.gde.at

### Sekretariat, Vermittlung:

*Gabriele Bodner*, DW 11  
 E-Mail: gabriele.bodner@ktn.gde.at

### Meldeamt:

*Wolfgang Jaritz*, DW 12  
 E-Mail: wolfgang.jaritz@ktn.gde.at

### Bauamt:

*Ulrike Possegger*, DW 22  
 E-Mail: ulrike.possegger@ktn.gde.at

### Umweltamt – Fremdenverkehr:

*Markus HöfERNIG*, DW 24  
 E-Mail: markus.hoefernig@ktn.gde.at  
*Martina Pucher* DW 33  
 E-Mail: martina.pucher@ktn.gde.at

### Finanzverwaltung – Standesamt:

*Michaela Grasslober*, DW 31  
 E-Mail: michaela.grasslober@ktn.gde.at

### Buchhaltung – Kasse – Standesamt:

*Alexandra Erharter* DW 13  
 E-Mail: alexandra.erharter@ktn.gde.at  
*Martina Raunegger*, DW 27  
 E-Mail: martina.raunegger@ktn.gde.at

### Wassermeister:

*Franz PetschARNIG* Tel.: 0664 58 29 720

### Tourismusverband St. Georgen am Längsee

Tel.: 4192, FAX: 4192-4  
 E-Mail: info@laengseehochosterwitz.at  
 Web: www.laengseehochosterwitz.at

### ■ Sprechtage

#### Sozialversicherungsanstalt der Bauern 2017:

11.10., 08.11., 06. u. 19.12.,  
 in der Landwirtschaftskammer St. Veit,  
 Lastenstr.28 - 9300 St. Veit an der Glan  
 Tel.: 0463/5845-9300 jeweils von 9:00-12:00 Uhr

#### Pensionsversicherungsanstalt 2017:

04. u. 18.10., 08. u. 22.11., 06. u. 20.12.  
 Mit Lichtbildausweis, von 7:30 bis 13:30 Uhr bei der Kärntner  
 Gebietskrankenkasse St. Veit/Glan, Platz am Graben Nr. 4,  
 Tel.: 050303-35605

#### Steuersprechtag:

in der Kammer für Arbeiter u. Angestellte,  
 St. Veit/Glan, Friesacher Str. 3a.  
 Telefonische Terminvereinbarung Tel.: 050477-5402

#### Landarbeiterkammer:

Jeden 3. Freitag des Monats von 8:30 bis 11:00 Uhr in der Be-  
 zirksstelle der Arbeiterkammer  
 St. Veit/Glan, Friesacher Str. 3a, Tel.: 050477-5400

#### Bauberatung:

Die Bauberatung wird von Hrn. Ing. Wolfgang Fryba, Baumei-  
 ster, bei Bedarf nach vorheriger Terminvereinbarung (Bauamt)  
 durchgeführt.

#### Notar:

Jeden letzten Dienstag im Monat von 9:30 bis 11:30 Uhr be-  
 steht die Möglichkeit, kostenlos die Dienste der Notare Fr. Dr.  
 Isolde Sauper, Hrn. Dr. Siegfried Übleis und der Substitutin  
 Mag.<sup>a</sup> Ilse Radl in Anspruch zu nehmen.  
 Die Voranmeldung muss bis jeden letzten Montag im Monat  
 bei der Gemeinde Frau Bodner erfolgen. Tel.: 04213/4100-11

#### Familien-, Partner- und Jugendberatung:

In der Bezirkshauptmannschaft St. Veit/Glan  
 jeden Montag von 17:00 bis 19:00 Uhr,  
 Marktstraße 15, Tel.: 050536/68334

#### Polizeiinspektion Launsdorf

Tel.: 059 133 2125

#### Ärztin Dr. Rissi-Pietsch

Tel.: 04213 / 22 108

#### Zahnarzt Dr. Lassnig

Tel.: 04213 / 3035

#### Feuerwehr

Tel.: 122 oder  
 Gde. Kdt. FF-St. Sebastian 0664 - 79 21 068  
 Kdt. FF-Launsdorf 0664 - 152 83 13  
 Kdt. FF-Thalsdorf 0664 - 625 39 33  
 Kdt. FF-Pölling 0664 - 501 95 21

Raiffeisenbank  
Launsdorf



# Lange Nacht des Sparens



## Weltspartag Dienstag, 31. Oktober 2017 Raiffeisenbank Launsdorf

ab 14.00 Uhr!

### Raiffeisen-Marktplatz

- Gratis Getränke und Leberkäs-Semmeln
- Präsentation heimischer Produkte
- Maronibraten
- Bierverkostung vom Gelter Bräu

### Spaß und Unterhaltung

- Großer Münz-Jackpot
- Spargeschenke für Kinder
- Kürbisschnitzen
- Zaubershow mit Magic Zuze um 16:00 Uhr
- Bankgeschäfte bis 18:00 Uhr
- **NEU:** Sumsi Club



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!